

La Declarazion de Salzburg per n mond multilingual

Tel mond daldidanché olache duc é coleé, la capacità de rejonèr più lengac e de comunicà sorafora la spartijons linguistiches la é fondamentèla. Joa ence saer, amancol mingol, più che un lengaz. La competenza te etres lengac l'é na neva sort de alfabetisazion globala. L studie de neves lengac l cogn vegnir slarià fora a duc – joegn e jent de età.

Purampò a milions de jent tel mond ge vegn neà l derit naturèl de tegnir su, se goder e svilupèr i lengac de sia identità e de sia comunanza. Chesta ingiustizia la cogn vegnir comedèda con politiches linguistiches che sostegn comunanzes e persones multilinguales.

Nos, i partezipanc a la sescion del Seminèr Global de Salzburg Trampolin per i talents: l studie di lengac e la integrazion te n mond globalisà (12 – 17 de dezember del 2017; salzburgglobal.org/go/586) domanon politiches che valorisea e met al luster l multilinguism e i deric di lengac.

La Declarazion de Salzburg per n mond multilingual la vegnarà sostegnuda da n referat complet e da blogs dintornvìa i arguments de maor emportanza che vegnarà publicà via per l 2018.

NOS VIVON TE N MOND OLACHE:

- Duc i 193 Stac membres de l'ONU e la maor pèrt di etres pajes i é multilinguali.
- 7.097 lengac i vegn rejoné duc i dis tel mond.
- 2.464 de chisc i é dò che i mor fora.¹
- 23 l'é i lengac dominanc, rejoné da pech più che mesa la popolazion mondièla.
- L 40% de la jent no à azes a l'istruzion te n lengaz che la enten.²
- 617 milions de bec e joenec no arjonc l level minimal de competenza tel lejer.³
- 244 milions de jent l'é migranc internazionèi e de chisc 20 milions l'é enfughé, con na crescimonia del 41% dal 2000 en ca.⁴ Migranc e enfughé i met adum l 5t raion più popolous del mond.⁵

Nosc mond l'é delbon multilingual, purampò n muie de sistemas economics e de istruzion, prozesc de svilup de la zitadinanza e aministracions publiches i desvantajea amò milions de persones a cajon de sie lengaz e de sia capacitèdes linguistiches. Nos cognon tor dant chesta endesfida se volon arjonjer i Obietives de Svilup Sosteghibol,⁶ touc dant del 2015 da 193 Pajes per “tor demez la stenta, stravardèr l pianet e arsecurèr l benesser per duc”. N dret sistem de istruzion che se poja sun politiches linguistiches fortes e giustes l'é fundamentèl per n progres che tole ite duc.

PRINZIPIES

- L multilinguism l vegn defenì tant da l'ensegnament declarà di lengac, che dai modie informèi de comunicazion che vegn al luster te la comunanzes olache se reiona desvalives lengac.
- L plurilinguism l'é la cognoscenza de più lengac da pèrt de la persones.
- La condizions storiches, geografiches e sozio-economiches les porta a formes e doures desferentes del multilinguism.
- L'istruzion te più lengac e l sostegn da pèrt di Stac e de la Organisations internazionèles per n multilinguism sozièl, dèsc l met de se baratèr cognoscenzes e de se entener de micc anter de cultures, apede renforzèr la relazions internazionèles.

Politiches linguistiches spezfiches pel smaorèr i leames sozièi, miorèr i resultac scolastics e smaorèr l svilup economic. Amò apede, l studie de etres lengac ge dèsc l met ai bec de svilupèr capacitèdes de alfabetisazion te sie lengaz-mère n muie fortes, l deida la comunanzes a mantegnir si lengac de identità, cognoscenza e fe e l dèsc l met de emparèr de neves lengac con n joament personèl, ricreatif, culturèl o economic. La politiches de multilinguism les pel sostegnir la ressorses uniches e vitales de la desvalivanza linguistica e menèr envers n mudament positif tel mond, dal pont de veduda economic, sozièl e politich.

Nos spenjon acioché la persones, la firmes, la istituzions e i goern tole su na forma mentèla che ge dae valuta e sostegn a la desvalivanzes linguistiches desche na situazion normala, ge dae de contra a la discriminazions e svilupee politiches linguistiches che deida l plurilinguism.

RECOMANAZIONS

Elaborazion de la politiches linguistiches

Na politica linguistica per aer n bon ejit la doura l stimol de specialisè e la partezipazion ativa de la pèrts de la comunanza enteressèdes. Tor dezijsions chières e raziònèles en cont di lengac te la sozietà vel dir:

- Contratèr obietives chières che i sibie realistics e da poder arjonjer
- Tor ite duta la pèrts de la sozietà tel prozes politich, con na posizion de relief per i insegnanc de duc i liviè
- Slarièr fora la politiches linguistiches da dant che i bec vae a scola enscin dò che i l'ha fenida su e endrezèr na istruzion fora da la scola che la vegne metuda en esser en seghit
- Troèr fora duc i vantajes e i besegnes del lengaz, tout ite la conservazion, l studie e la doura di lengac-mère de la comunanzes de mendranza
- Durèr i ejic de la enrescides tel ciamp de l'istruzion e de la cognoscenza per studièr l lengac-mère e i etres lengac
- Se emprevaler de la possibilitèdes sportes da la tecnologies de comunicazion
- Arsegurèr ressorses adatèdes per meter en doura la politiches linguistiches te duc i ciampes
- Controlèr e valutèr regolarmenter i obietives e la metuda en doura de la politiches

Ensegnament e studie

L'obietif de la politiches per l lengac cogn tor ite ence l ciamp sozièl, economich e culturèl estra che chel de l'istruzion. L studie di lengac fora e fora per duta la vita l'è essenzièl per la comunanzes per sostegnir e per aer benefizies dal multilinguism. La politiches per l'istruzion, la tecnica e l lurier les cognessa favorir e recognoscer l studie di lengac per duc, apede aprijèr la desvalivanzes linguistiches. Bec e jent grana cognessa poder apede oportunitèdes integrèdes e sperlongèdes tel temp per svilupèr, miorèr e smaorèr sia capacitèdes linguistiches fora per duta sia vita.

L'è de besegn de n nef model de istruzion che tole ite i sistemes tradizionèi e alternatives de cognoscenza e l se emprevèle de la tecnologies daldidanché. I sic per emparèr i lengac a na vida ativa i é oramai sorafora la scoles e i istituc de istruzion auta. La strèdes, la cèses, i social networks, i ambients digitèi e l'endrez di didaments per i enfughé l'è dut ambients che deida a emparèr e aprijèr i lengac.

Traslazion e interpretariat

Chisc servijes fèsc pèrt en dut e per dut de la projetazion e de la perferida di servijes publics e di barac de informazions te la sozietèdes multilinguales. Na partezipazion valiva per duc te l'ambit sanitàr, educatìf, economich e legal la se poja sun na mediazion linguistica a la leta per duc e profecionèla.

ENVIT A L'AZION

Anter la jent che pel vidèr l mudament l'è enrescidores e insegnanc, operadores de la comunanza, organizacions de la sozietà zivila e no goernatives, oujes de la cultura e di media, goern e funzionères publics, ativitèdes e enteresc comerzièi, organizacions de didament e de svilup, fondazions e gropes. **Enviòn duc a didèr per:**

- Svilupèr politiches linguistiches, pratiches e tecnologies che favoresc sozietèdes che tegn adum e dinamiche con esprescions positives ti confront del multilinguism e del plurilinguism
- Sostegnir a na vida ativa i deric linguistics, de desvalivanza e de zitadinanza ti documents ofizièi e te la comunicazions publiches
- Se bater contra duta la sorts de descriminazions, pregiudizies, preconzec e desferenzenz ti confront del lengaz e de l'alfabetisazion
- Recognoscer che la mendranzes, i migranc e i enfughé a n gran capital linguistich che l'è de gran valuta per dut l mond, aldidanché e tel davegnir.

Ogneùn te sia vida unica, chisc gropes de jent enteressèda pel tor su e sostegnir l multilinguism per l progres sozièl, la giustizia sozièla e la partezipazion di sentadins. Adum podon envièr via na azion per stravardèr l melaur culturèl e de cognoscentes del multilinguism per la generazions del davegnir.

*You can find references for all statistics online: education.salzburgglobal.org/statements